

33
años

pm
& USTED

mayo 2012
AÑO XIX NÚMERO 221

Publicación para los Socios del
Plan Médico del Hospital Alemán

**URGENCIAS**

y pedido de
médico a domicilio

5777-5568**PLAN MÉDICO****4827-7070****CONMUTADOR**

(único número)

4827-7000

(líneas rotativas)

Nueva página web del Hospital Alemán

Estimados Socios:

El **lunes 19 de marzo** lanzamos la nueva página web del Hospital Alemán.

Entre sus principales novedades se encuentra el buscador de médicos, la mejora de la cartilla online y el portal para Socios de Plan Médico.

El sitio fue desarrollado con un CMS (sistema de gestión de contenidos), optimizado para los últimos avances tecnológicos de navegación web.



El objetivo fue que los usuarios puedan acceder fácilmente a todos los servicios que ofrece nuestro hospital.

Lo invitamos a navegar nuestra página www.hospitalaleman.com esperamos su comentario y/o sugerencia a comunicaciones@hospitalaleman.com



PSORIASIS

Los beneficios de tratarla a tiempo



La **psoriasis** es una enfermedad de la piel, la cual produce áreas de color rojo que se descaman progresivamente, formando una escama de color blanco.

Comúnmente se localiza en codos, rodillas y en el cuero cabelludo. En algunos casos puede ser más severa, llegando a comprometer uñas y eventualmente articulaciones.

Tiene una alta prevalencia ya que afecta entre el 2 y el 5% de la población, tanto niños como adultos.

Los aspectos que deben ser destacados son:

- 1. No contagia.**
- 2. Es benigna.**
- 3. Por lo general es leve.**

¿Cuáles son las causas?

La psoriasis es una enfermedad multifactorial, aunque la causa preponderante es genética.

Esto no significa que es hereditaria en sí misma, sino que se heredan determinados genes que predisponen su aparición. No es una enfermedad psicosomática, está comprobado que tiene carácter inmunológico.

¿Cómo darme cuenta de que tengo psoriasis?

No es necesario que lo distinga el paciente. Es más, se recomienda **evitar el auto-diagnóstico**, ya que hay muchas otras patologías relacionadas con la piel que pueden parecerse a la psoriasis, pero no lo son. Si uno comienza a notar las áreas rojas, o las escamas, debe consultar al médico.

La contención psicológica

Es primordial desterrar el mito de que la psoriasis es algo que no tiene vuelta atrás. Mucha gente se deprime al conocer el diagnóstico, lo que genera un círculo vicioso, ya que en la mayoría de los casos la depresión provoca mayores brotes. Poder **diagnosticar** que un paciente tiene psoriasis, **resulta favorable** debido a que puede llevar adelante un tratamiento adecuado lo antes posible. Si la psoriasis está relacionada con problemas articulares, cuanto antes la detecte, mayores posibilidades va a tener de prevenir secuelas a futuro.

¿Cómo puedo curarme?

No hay curas definitivas para esta enfermedad, nada puede garantizarle al paciente que nunca más va a brotarse. En la gran mayoría de los casos, la psoriasis se prolonga durante varios años, pero, por otra parte, hay un 35% de los pacientes que se curan solos.

En este tipo de procesos, el rol de los médicos es acompañar y llevar a cabo **tratamientos para disminuir los síntomas y reducir las molestias**, pero no existe ninguna cura mágica.

Tratamientos

Hay una gran variedad de tratamientos, dependiendo de cada caso en particular.

La mayoría de los pacientes no se brota todo el tiempo, es decir, son muchos los momentos en los que están bien. Para cuando aparecen las lesiones, se utilizan cremas que vuelven a suspenderse al cabo de unos días, cuando los brotes mejoran.

En los pacientes en los que la enfermedad es más importante o está más extendida, se pueden usar fototerapias, que consisten en la aplicación de luz UVB.

También hay múltiples tratamientos por boca, de acuerdo a la severidad y la extensión de la psoriasis.

Con respecto a los corticoides, si bien se pueden aplicar localmente en cremas, está absolutamente desalentado el uso por boca, ya que al suspenderlos, surge un brote mucho más exagerado.

Dra. Paula Luna • Servicio de Dermatología

Concierto a Beneficio 2012

La Comisión de Fund Raising invita al Concierto a Beneficio a realizarse el **31 de mayo de 2012** en la **Embajada de la República Federal de Alemania** con el objeto de comenzar a recaudar fondos para la adquisición de un Angiógrafo para Hemodinamia y Cardioangiología Intervencionista. Para mayor información les rogamos se comuniquen de lunes a viernes de 9 a 16 h. al teléfono 4827-7214 o bien vía mail: fundraising@hospitalaleman.com donde les proporcionarán todos los detalles del evento.

Copagos a la factura del Plan Médico

Respondiendo a un pedido de nuestros Socios, a partir del **1º de Enero de 2012**, los planes que abonan copagos (o coseguros), ya no lo hacen en el momento de recibir la prestación sino que **se los facturan junto con la cuota mensual del Plan Médico**.

Por lo tanto **no abone copagos en consultorios** ya que todos se le remitirán en la factura del Plan Médico.

Seguiremos implementando, dentro de nuestras posibilidades, soluciones que contemplen las necesidades de nuestros Socios.

PFÖRTNER
DEUTSCHE OPTIK

**SOCIOS PLAN ORO
25% DE DESCUENTO**

**SOCIOS OTROS PLANES
20% DE DESCUENTO**

*El mejor servicio personalizado
en anteojos, lentes de contacto, prótesis
y visión subnormal*

SE APLICA ÚNICAMENTE UN DESCUENTO DEL 10% EN LENTES DESCARTABLES

AL LADO DEL HOSPITAL ALEMÁN

CASA CENTRAL: Av. Pueyrredón 1706 - C1119ACN - Bs As - Tel.: (54 11) 4827-8600 - Fax (54 11) 4827-0615 y SUCURSALES

En el Siglo XXI, Siempre Innovando



MAXINTA
CASA DE CAMBIO

CASA CENTRAL
Sarmiento 378 piso 6º, Tel: 5278 4400

UNICENTER
Paraná 3745 local 3025 nivel 3º, Tel: 5278 4450

www.maxinta.com

TALLERES • CUPOS LIMITADOS - NO ARANCELADOS

◎ ¿Qué significa una alimentación equilibrada durante el embarazo?

FECHA (1er. jueves de cada mes): **Jueves 3 de mayo de 10 a 12 h.**

DISERTANTE: Lic. Graciela Pinto

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Servicio de Alimentación - Tel. 4827-7000 ints. 2200 y 7049



◎ ¡Hola papilla y algo más!

ALIMENTACIÓN INFANTIL COMPLEMENTARIA

FECHA (2do. martes de cada mes): **Martes 8 de mayo de 12 a 14 h.**

DISERTANTE: Lic. Graciela Pinto

LUGAR: Aula Usos Múltiples, Centro Materno Infantil

embarazadas, padres y toda persona a cargo de la alimentación de niños de hasta 3 años

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Servicio de Alimentación - Tel. 4827-7000 ints. 2200 y 7049



◎ Rejuvenecimiento de la piel

El equipo del Servicio de Dermatología del Hospital dictará un taller donde se tratarán temas relacionados a la **prevención del envejecimiento, higiene, hidratación, productos antiage** para utilizar en el otoño e invierno, así como los **nuevos procedimientos** (laser, peelings, microdermoabrasión, plasma rico en plaquetas, radiofrecuencia, etc.) destinados al tratamiento del envejecimiento de la piel.



FECHA: Sábado 2 de junio de 10 a 11.30 h.

DISERTANTES: Prof. Dra. Margarita Larralde - Dra. Virginia González

LUGAR: Salón de Actos del Hospital Alemán

DIRIGIDO A: público en general

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Servicio de Dermatología - Tel. 4827-7000 int. 2313

AUSPICIA
Eucerin

CONSULTAS GRATUITAS

Enfermedades Inflamatorias Intestinales

Durante la semana **del 18 al 22 de junio** en el Hospital se realizará la **Semana de Enfermedades Inflamatorias Intestinales**.

Con un enfoque en la *Enfermedad de Crohn* y la *Colitis Ulcerosa*, ambas afecciones sumamente dolorosas y complicadas, el **Servicio de Gastroenterología** y la **Sección de Coloproctología del Servicio de Cirugía** apuntan a dar a conocer estas enfermedades y sus opciones de tratamiento.

Destinada a toda la comunidad, se brindarán consultas gratuitas, previa reserva de turno, y charlas sin cargo en el Auditorio del Hospital.

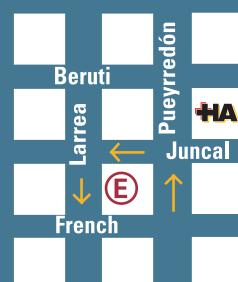
Parking Larrea

TARIFAS ESPECIALES

para Socios del Plan Médico del Hospital Alemán, familiares y amigos

Contra la presentación de su credencial de socio y luego hacer sellar su ticket en la Recepción del Hospital Alemán

Larrea 1344 - Cap. Fed. - Tel.: 4821-8320



Hora auto: \$13.-

½ Estadía (12 hs.): \$64.-

1 Estadía (24 hs.): \$80.-



DESAFÍO ILVEM PARA SOCIOS PENSANTES

ILVEM presenta este espacio para jugar y ganar resolviendo problemas de su carrera de Técnicas de estudio, Lectura Veloz, Memoria, Oratoria e Inteligencia.

Consigna:

Soy el segundo y el más pequeño de 12 hermanos. ¿Quién soy?

Ayuda:

no soy un ser humano ni un animal.

Respuestas: a concursos@ilvem.com o por teléfono al 4821-5411

Resultados del desafío Plan Médico & Ud. mes de Abril '12:

Consigna:

Un vendedor de insecticidas ofrece a un comerciante un veneno para plagas que según asegura destruye todo lo que toca, sin embargo el comerciante no le creyó. ¿Por qué?

Respuestas: Porque hubiera destruido todo, inclusive el envase.

Ganadora: Piera Cervetti.

Premio para todos los que aciertan y resultan sorteados: Media beca en cualquier curso a elección.

Premio general: Todos los que participaron se hicieron acreedores a un demotest gratuito para medir su rendimiento intelectual y el potencial de desarrollo.

Informes sobre premios: Tel. 4821-5411

REGLAMENTO GENERAL Y CARTILLA DE PRESTADORES

Recordamos a los Socios que pueden consultar el Reglamento General del Plan Médico y su cartilla de Prestadores en nuestra página web: www.hospitalaleman.com

Centro Óptico Lunette

Planes Especiales
Hospital Alemán

- * Av. Dorrego 2646 - Cap. Fed.
Tel/Fax: 4775-5485
- * Juncal 2744 - Cap. Fed.
Tel/Fax: 4821-3756
- * Av. Caseros 1899 - Cap. Fed.
Tel/Fax: 4304-2303

Correo de lectores

NOTA Sra. Ulrike Luise Fullbrandt Socia del Plan Médico

Quiero enviar hoy de todo corazón y con toda mi alma un enorme GRACIAS al Hospital Alemán, por su excelente y muy humano servicio y trato a los pacientes. Estuve internada en el hospital durante 5 días y no logro salir de mi asombro y mi alegría por la muy buena y humana atención que he recibido en esos días de internación y también en este tiempo "post-operatorio". Muy especialmente quiero agradecer al Dr. Martín Rofrano (excelente médico y excelente ser humano), a todo el equipo de Traumatología que me ha atendido u operado y a la Enfermería Nocturna: la Enfermera Luisa y el Enfermero Fernando que estuvieron allí en el 3er. Piso atendiéndome maravillosamente bien. Todos ellos, y el Hospital Alemán en general, han contribuido a que mi dolencia sea menos difícil de sobrellevar para mí!

Por eso otra vez: muchas gracias a todos!! No dejo de contar a cuanta persona puedo, de la maravillosa atención que un paciente recibe en el Hospital Alemán!

NOTA Sra. Herminia Vilarnovo Barcia Socia del Plan Médico

En mi carácter de socia de la Institución, quiero agradecer al Equipo de Neurocirugía: Dr. Alejandro Cecilio, Dr. Pablo Galván, Dr. Francisco Villasante y la Dra. Estella Ruiz Votrico, por la atención, cuidado y apoyo brindado antes, durante y después de mi cirugía, felicitando su desenvolvimiento médico como así también su calidez y contención.

Por razones de espacio y de estilo, Plan Médico & Usted® podrá seleccionar el material y editarlo. La fecha de publicación está supeditada al espacio disponible en el boletín. Los mensajes deben enviarse a: pmuyd@hospitalaleman.com

Seguridad en la internación

Estimado Socio:



Queremos informarle que el Hospital Alemán conforme a nuevas normativas está implementando sistemas de control para brindar mayor seguridad a sus pacientes. Es por ello que, al momento de producirse una internación programada o de urgencia, los Socios de Plan Médico **deberán acreditar su identidad** mediante la presentación de su **credencial vigente** y un **documento personal** (DNI, cédula o pasaporte). En caso de no contar con la documentación requerida al momento de su internación, deberán presentarla **indefectiblemente en el plazo de las 12 horas siguientes**, caso contrario las disposiciones vigentes obligan al Hospital Alemán a dar aviso a las autoridades competentes para su intervención.

Esperamos contar con su colaboración en el cumplimiento de esta nueva disposición.

Muchas gracias.

CÓRDOBA
VELATORIOS

Garantía de Calidad y Servicio

CASA NAPOLITANO S.A.
empresa de sepelios

**20 % de descuento para Socios
del Plan Médico del Hospital Alemán**

0800.666.8352

llame sin cargo las 24 hs. - atención en todo el país



RECORDATORIO DE FECHAS

1/5 Día Internacional del Trabajador

FERIADO Las oficinas del Plan Médico permanecerán cerradas y en el Hospital Alemán se atenderán sólo urgencias

Día Mundial del Asma

Día de la Constitución Nacional

3/5 Día Mundial de la Libertad de Prensa

7/5 Día del Trabajador Gráfico

8/5 Día de la Cruz Roja Internacional
Día de Nuestra Señora de Luján, Patrona Argentina

11/5 Día del Himno Nacional Argentino
Día del Lavado de Manos

12/5 Día Internacional de la Enfermera
Día de la Fonoaudiología
¡Muchas Felicidades a todos nuestros profesionales en su día!
Día del Nieto

13/5 Día del Ahijado

14/5 Día Nacional del Actor

15/5 Día Internacional de las Familias

17/5 Día Internacional de las Telecomunicaciones

18/5 Día de la Escarapela Nacional
Día Internacional del Museo

25/5 Primer Gobierno Patrio

FERIADO Las oficinas del Plan Médico permanecerán cerradas y en el Hospital Alemán se atenderán sólo urgencias

27/5 Día del Marketing

28/5 Día de los Jardines Infantes y de la Maestra Jardinera

30/5 Día Nacional de la Donación de Órganos

31/5 Día Mundial sin Tabaco

FUENTES: www.me.gov.ar
www.odonnell-historia.com.ar (Mario O'Donnell)
www.mendoza.edu.ar/efemerid
www.ideasexpress.com.ar/fechas.htm

Actualizaciones de cartilla

MAYO 2012



PROFESIONALES

CIUDAD DE BUENOS AIRES

• CLÍNICA MÉDICA

Modificación de horario de atención:

Dr. Catalano, Hugo

Charcas 4447 - 1º "A"

Tel. 4777-8271

Lunes y martes 15 a 20 h.

Jueves 12 a 15 h.

• FLEBOLOGÍA

Modificación de número telefónico:

Dr. Penther, Norberto

Av. Pueyrredón 1546 - 3º "E"

Tel. 4821-9693

Solicitar turno lunes a viernes 14 a 19 h.

• GINECOLOGÍA

Alta de consultorio:

Dra. Maletti, Graciela

Juncal 2449 - 3º "A"

Tel. 4826-2784

Lunes 8 a 11 h. / Martes 11 a 14 h.

• PEDIATRÍA

Modificación de consultorios:

Dr. Yulitta, Horacio

Anula: Av. Rivadavia 2057/59 y

Av. Corrientes 2166

Nuevo: Sarmiento 1874 - PB "C"

Tel. 4374-2699

Martes 16 a 20 h. / Viernes 14 a 20 h.

• PSICOLOGÍA

Modificación de consultorio:

Lic. Brignani, Nicolás

Anula: Junín 1626

Nuevo: Av. del Libertador 662 - 5º "17"

Tel. 4815-7300 / Cel. (15) 5639-9408

• PSIQUIATRÍA

Modificación de consultorio:

Dr. Giusti, Sergio

Anula: Agüero 1873

Nuevo: Azucénaga 1222 - 1º

Cel. (15) 5459-9748

Solicitar turno

• SALUD MENTAL PEDIÁTRICA

Baja de consultorio:

Lic. Armani, María Florencia

Beruti 2349

Baja de consultorio:

Lic. Di Bartolo, Inés

Pje. Fitte 1755

Baja de consultorio:

Lic. Ponce, Corina

Beruti 2349

Modificación de consultorio:

Dr. Wirtz, Federico

ODONTOLOGÍA GENERAL

Anula: Charcas 2576

Nuevo: Las Heras 2126 - 7º "A"

Tel. 4805-6478

ZONA NORTE

Baja de consultorio:

Dra. Esain, María Laura

ODONTOLOGÍA GENERAL Y ENDODONCIA

Santa María de Tigre 6385

TIGRE - NORDELTA

Modificación de consultorio:

Dra. Soulages, Marina

ENDODONCIA

Anula: 9 de Julio 521 - SAN ISIDRO

Nuevo: Obispo Terrero 3017 - Of. 10

SAN ISIDRO

Tel. 4769-6101

ZONA OESTE

Alta de profesional:

Dr. Servio, Fernando

ODONTOLOGÍA GENERAL

Av. Rivadavia 15774 - HAEDO

Tel. 4650-0787

INTERIOR - PCIA. DE RÍO NEGRO

Baja de profesional:

Dr. Dedini, Saverio - BARILOCHE



PRESTADORES

CIUDAD DE BUENOS AIRES

LABORATORIO • Alta de sucursal:

Laboratorios Clínicos

Domecq y Lafage

La Pampa 5017

Tel. 4523-6936



MARIA MARANESSI

VENDA SEGURO Y CON SEGURIDAD EN SU DOMICILIO A LOS MEJORES PRECIOS.

Beneficios para socios:

Tasaciones y seguridad sin cargo.
Descuentos en publicidad.

- Carpeta de presentación de ventas efectuadas verificables.
- Resumen de venta computarizado.

Tel.: 4744-7392 / 4813-8269
Cel.: 15-4411-3398 / 15-3181-5170

Cuadros, Muebles, Objetos
y Obras de Arte
al mejor valor de plaza.

Vendemos el contenido completo de su propiedad por
Mudanzas, Sucesiones, Traslados.
Amplia publicidad o estricta reserva, usted elige.

- Atención profesional personalizada.
- Compradores directos nacionales y extranjeros.

www.mariamaranessi.com

info@mariamaranessi.com
maria@mariamaranessi.com

Beneficios Adicionales

ESPAZIO DE PUBLICIDAD

Las actividades aquí detalladas son aranceladas e incluyen descuentos especiales para los Socios del Plan Médico del Hospital Alemán, contra la simple presentación de su credencial:

COMPUTADORES

Servicio Técnico especializado en Windows. Detección y limpieza de Virus, Spyware, Malware, Spybots, Trojans, etc. Actualizaciones de seguridad. Cambio de Sistema Operativo. Cambio de Disco Rígido. Backup completo de archivos. Armado, Reparación y Venta de computadoras a medida, con los mejores componentes de cada marca. Atención a domicilio y urgencias. Socios del Plan Médico: precios especiales. **Informes:** Sr. Carlos Nava Lunes a viernes de 12 a 20 h. Tel. 4807-0522 - Cel. (15) 6935-2933 Mail: pcxpress@arnet.com.ar

CURSOS DE COMPUTACIÓN

Lic. Laura M. Gerendi (UBA)
Ing. Rubén Real (UBA)
Individuales, totalmente prácticos y con material incluido. Windows, Word, Excel, Powerpoint, Internet, etc. Desde cero o desde cualquier nivel. En nuestro estudio o a domicilio. Especialidad personas adultas, adultos mayores y/o con discapacidad leve. Flexibilidad horaria.
Informes: Tel. 4925-7691
E-mail: lgerendi@speedy.com.ar

CURSOS DE INGLÉS

Prof. Elizabeth A. Gudly
Profesora Nacional Superior del Joaquín V. González. Profesora competente. Amplia experiencia. Todos los niveles. Especialista en exámenes de la Universidad de Cambridge, Inglaterra. Conversación. Former teacher: William Blake Institute. At present: Tutor in IADEF Institute.
Informes: Tel. 4831-4742
Cel. (15) 3693-0854 - Arenales 3651 - 8° "C"
Mail: lizazzimonti@hotmail.com

Se deja constancia de que el Plan Médico del Hospital Alemán no avala, en modo alguno, los servicios publicados en este boletín y, consecuentemente con ello, cualquier reclamo que quiera realizarse respecto de su calidad deberá dirigirse, exclusivamente, a los respectivos anunciantes.



Colombia 1340, El Talar - Tel.: 4736-1876 - E-mail: info@dwg.org.ar - www.dwg.org.ar

REIKI TRADICIONAL USUI

Terapias Alternativas

Graciela C. Di Buccio

Master Reiki - Terapeuta Holística

Reiki equilibra y desbloquea nuestros centros energéticos, así la **energía personal liberada fluye**, permitiendo nuestra **curación y autosanación**. **Amplia experiencia en atención de personas que están recibiendo tratamiento oncológico. Armonización y alineación en embarazo y preparto.**

Atención personalizada en consultorio, domicilio e internación.

Primera consulta sin cargo y descuentos especiales a Socios del Plan Médico.

Informes: Tel. 4521-9943 - Cel. (15) 5345-8255

Mail: gradibuccio@yahoo.com.ar

www.amatistaluzreiki.com.ar

MASAJE COMPARATIVO

Relación causa-efecto

Técnicas de relajación de cráneo a pies, según los síntomas y/o diagnóstico.

Tratamiento puntual del dolor y de contracturas musculares. Testeo ergonómico.

Ejercicios propioceptivos que incrementan la flexibilidad de la columna vertebral y mejoran la actitud postural y el alineamiento.

Conóctese con su bienestar, no sostenga dolores, obtenga elasticidad en sus músculos, fluidez y seguridad en sus movimientos.

Socios del Plan Médico, 20% de descuento.

Informes: Lic. Patricia V. Snaiderman (UBA)
MN 8700 - Tel. 3527-7509 - Cel. (15) 5659-8056

Mail: psnaiderman@yahoo.com.ar

SHIKE

PILATES, STRETCHING, YOGA, RPG

¡Sumale salud a tu cuerpo!

Reserva tu clase de prueba SIN CARGO.

15% de Descuento a Socios del Plan Médico.

Informes: Av. Santa Fe 2653 - 1º Piso - Local 43
Tel. (15) 6894-2769 / (15) 5937-2942

Mail: shikepilates@gmail.com

ARQUITECTO GERALD STIEGLITZ

Amplia experiencia en proyecto y construcción de casas, departamentos, oficinas y obras industriales. Obras nuevas y reformas.

Atención personalizada. Beneficios a Socios del Plan Médico. Consulte sin compromiso.

Informes: Cel. (15) 5865-8701
gstieglitz@arquitecto-gs.com.ar
www.arquitectogs.com.ar

LIC. MG. MARTÍN CIERI LENGUA INGLESA

Clases de Inglés individuales o grupales.

TOEFL / FCE / CAE / CPE

Conversación - Traducciones

15% de descuento a Socios del Plan Médico

Informes: Cel. (15) 5718-2839
Mail: martincieri@hotmail.com
Zona: Callao y Córdoba

Excelencia y confiabilidad. Palabras mayores para nuestros mayores.

En el Hogar Los Pinos trabajamos para que nuestros mayores encuentren todo lo que necesitan para tener una vida plena e independiente. Por eso ofrecemos departamentos individuales con baño privado, atención personalizada las 24 horas y amplios espacios verdes para que puedan disfrutar más de su estadía. Además, nuestro exclusivo programa de nutrición, se basa en una dieta balanceada y centrada en sus necesidades particulares, garantizando el perfecto cuidado de su salud.

Los invitamos a conocer Los Pinos.
Un lugar para que nuestros mayores se sientan como en casa.



**hogar los
PINOS**

DWG - SOCIEDAD
ALEMANA DE
BENEFICENCIA